

แนะนำ

ผู้เขียนบทความฉบับพิเศษ

เนื่องจากการสารภายาปริทัศน์ฉบับนี้เป็นฉบับพิเศษ เพื่อเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลฯ เนื่องในโอกาสที่ทรงมีพระชนมายุครบ ๖ รอบ ในวันที่ ๕ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๓๐ กองบรรณาธิการภาษาปริทัศน์ จึงได้รวบรวมบทความที่น่าสนใจโดยผู้ทรงคุณวุฒิที่อุปถัมภ์ ในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ทั้งนี้เพื่อให้ผู้อ่านได้ ข้อคิดและทรรศนะใหม่ ๆ ควบคู่ไปกับความรู้ทางวิชาการ เพื่อให้ผู้อ่านได้รู้จักผู้เขียนบทความต่าง ๆ และแรงจูงใจ ในการเขียนบทความนั้น ๆ กองบรรณาธิการจึงขอแนะนำผู้เขียนบทความในฉบับพิเศษดังต่อไปนี้



ดร.คุณกัญญา ธรรมรงค์ Ph.D. in Reading (Syracuse) ปัจจุบันดำรงตำแหน่งรองศาสตราจารย์ และ ผู้อำนวยการสถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อาจารย์สนใจเรื่องการอ่านและวิธีทดสอบการอ่าน

รองศาสตราจารย์ ดร.คุณกัญญา ธรรมรงค์ เขียน บทความเรื่อง “พระอัจฉริยกพาด้านภาษาของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว” เนื่องจากพระอัจฉริยกพาด้านภาษา

ของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวยังไม่มีผู้ใดเขียนถึง-มากนัก พระราชกรณียกิจด้านภาษาโดยเฉพาะภาษาต่างประเทศของพระองค์ท่านล้วนทำให้ประจักษ์ถึงพระปริชาสามารถของพระองค์ สมควรอ่านยิ่งที่ผู้ที่อยู่ในวงการเรียน การสอนภาษาการจะทราบและเกิดทุน



ดร.กาญจนा บรานพาล Ph.D. รองศาสตราจารย์ ประจำสถาบันภาษาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เป็นผู้เชี่ยวชาญเกี่ยวกับการทดสอบและสนับสนุนเรื่องการทดสอบ และประเมินผลการเรียนการสอนภาษา รวมทั้งการวิจัย การเรียนการสอนภาษา

รองศาสตราจารย์ ดร.กาญจนा เสนอบความพิเศษ เรื่อง “การสร้างข้อสอบสัมฤทธิ์ผลตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร” ซึ่งได้ใช้ประกอบการบรรยายในการประชุม เชิงปฏิบัติการของสมาคม Thai/TESOL ภูมิภาคตะวันตก วันที่ ๑๕ สิงหาคม ๒๕๓๐ ณ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศลีปภากรณ์



บังอร สว่างวงศ์ อ.บ., M.S. in Ed. (Indiana)
ปัจจุบันดำรงตำแหน่งรองศาสตราจารย์ประจำสถาบันภาษา
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และเป็นบรรณาธิการสาร
ภาษาปริทัศน์

รองศาสตราจารย์ บังอร เสนอบทความเรื่อง “การ
แปล : หลักพระพุทธศาสนา” เพื่อเฉลิมพระเกียรติ
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว นอกจากประสบการณ์ด้าน
งานแปล การสอนและการวิจัยเรื่องภาษาอังกฤษกิจແລ້ວ
รองศาสตราจารย์ บังอร ยังรับผิดชอบการทำวารสารภาษา
ปริทัศน์ ซึ่งช่วยให้อาชารย์ได้อ่านบทความ ได้รับความรู้
เพิ่มเติม ซึ่งอาจารย์หวังเหลือเกินว่าวารสารสารภาษาปริทัศน์
จะเสนอสิ่งที่เป็นประโยชน์ต่อผู้อ่านทั่วไป



**ปรางทิพย์ นรมณกุ อ.บ. (เกียรตินิยมอันดับ 1),
M.A. (TESOL)** ปัจจุบันดำรงตำแหน่งอาจารย์ประจำ
สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

อาจารย์รับผิดชอบตอบคำถามการเรียนการสอน
ภาษาอังกฤษ อาจารย์ได้รับคำชมที่น่าสนใจจากผู้อ่าน
ช่วยให้ได้ค้นคว้าหาความรู้เพิ่มเติม และได้เรียนรู้สิ่งใหม่ๆ
อยู่เสมอ



ประชาติ วรรณกุล อ.บ. (เกียรตินิยม), อ.ม.
ปัจจุบันดำรงตำแหน่งอาจารย์ประจำสถาบันภาษา จุฬา-
ลงกรณ์มหาวิทยาลัย

อาจารย์เสนอบทความเรื่อง “บทบาทของครูผู้สอน
ในสถานการณ์ที่ใช้วิธีการเรียนการสอนเพื่อการศึกษา”
อาจารย์หวังว่าบทความนี้จะเป็นการแตกเปลี่ยนประสบ-
การณ์ของครูสอนภาษาทั่วไป



**เบร์นาดี้ มัลลินส์ อ.บ. (เกียรตินิยม), M.A.
(U. of Hawaii), Certificate in Applied Linguistics (Singapore)** ปัจจุบันดำรงตำแหน่งอาจารย์ประจำ
สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

อาจารย์เบร์นาดี้ รับผิดชอบด้านความเคลื่อนไหว
ทางวิชาการด้านการสอนภาษา ซึ่งเป็นคล้มน้ำประจำใน
วารสารภาษาปริทัศน์



นพรี สุขวิวัฒน์ M.A. นักวิชาการและนักเขียน
อิสระ เสนอบบทความเรื่อง “ภาษาพาเที่ยว” เพื่อสนับสนุนโดยนายปีท่องเที่ยวไทย ซึ่งบุคคลในทุกวงการกำลังสนใจ
เรื่องนี้ อาจารย้มีความสนใจเรื่องวิชาการต่างๆ เช่น
ฟังการบรรยาย สนใจเรื่อง Language Across Culture,
English as an International Language, Socio-
linguistics และอาจารย์พักผ่อนด้วยการดูละครและฟัง
ดนตรี¹⁴⁴



**วัวแหว โรงสะอาด อ.บ. (เกียรตินิยม), อ.ม.
(ภาษาอังกฤษ), Cert. in Psycholinguistics (RELC)**
ปัจจุบันดำรงตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ประจำสถาบัน
ภาษาและหัวหน้างานวิจัยของสถาบันภาษา

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ วัวแหว สนใจด้านการแต่ง-
บทเรียน การสร้างแบบทดสอบ การวิจัยเกี่ยวกับการเรียน
การสอนภาษาอังกฤษ ในวารสารภาษาปริทัศน์ฉบับนี้ ผู้
ช่วยศาสตราจารย์วัวแหว เขียนบทความเรื่อง “ทักษะ¹⁴⁵
การอ่าน และวิธีการໂຄລະตามทัศนะของภาษาศาสตร์เชิง
จิตวิทยา” เพื่อเป็นการแลกเปลี่ยนประสบการณ์เกี่ยวกับ
เทคนิคการอ่านนี้



**ยุพิน จันทร์เจริญสิน อ.ม. (บรรณาธิการภาษาศาสตร์)
บรรณาธิการประจำสถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
กุญจน์พิน รับผิดชอบการແນະໜ້າໜັງສື່ເກີຍກັນ
ກາຮສອນກາຍາອັກຖຸ ເພື່ອໃຫ້ຜູ້ອ່ານວາຮາໄດ້ຮູ້ຂັກໜັງສື່
ດີ ທີ່ມີອູ້ຢູ່ໃນຫ້ອ່ານສຸດ ແລະເພື່ອເພີຍແພີ່ງໆວ່າສານ ແນວ
ກາຮສອນໃໝ່ ຈີ່ໃນສາທາກາຮສອນກາຍາອັກຖຸ**



**วีชา จันทนากิเมฆ ศศ.ม. (ภาษาศาสตร์) ปัจจุบัน
ดำรงตำแหน่งอาจารย์ประจำสถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์-
มหาวิทยาลัย**

อาจารย์วีชา เสนอบบทความเรื่อง “ຈະສອນອະໄໄ
ໃນໜ້າໂມງກາຮັກ” ເພື່ອໃຫ້ຜູ້ສອນວິຊາກາຮັກໄດ້ຕະຫຼາກຄື
ກວາມສຳຄັນຂອງສິ່ງຕ່າງ ທີ່ຈະຫ່າຍໃຫ້ຜູ້ຟັງສາມາດຟັງໄດ້
ອຍ່າມປະສິບຕີກາພ ເປັນແນວທາງໃນກາຮສອນແລະຝຶກຝູນ
ສິ່ງເຫຼົານັ້ນໃຫ້ຜູ້ເຮັດວຽກອ່າງຈິງ ເພື່ອປະສິບຕີກາພຂອງ
ກາຮເຮັດວຽກ



เสียงพิพิธ สุขศรี
ศศ.บ. (ภาษาและวรรณคดีอังกฤษ),
M.A. (Communication Development), M.Ed.
(Reading) ปัจจุบัน

ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ประจำสถาบันภาษา
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผู้ช่วยศาสตราจารย์เสียงพิพิธ เสนอบความเรื่อง “ทบทวนศัพท์อ่างไรดี” เนื่องจากคิดว่าอาจเป็นประโยชน์สำหรับผู้สอนการอ่านภาษาอังกฤษ และให้ผู้สอนตระหนักถึงความสำคัญของการบทบาทศัพท์ เพื่อให้ผู้เรียนสามารถจดจำศัพท์นั้น ๆ และนำไปใช้ประโยชน์ได้



ดร.สุพัฒน์ สุกนลลักษณ์ กศ.บ. (เกียรตินิยม),
ก.ม. (วิธีสอนภาษาอังกฤษ), M.Sc. (Applied Linguistics), ก.ด. (การทดสอบและประเมินผลทางการศึกษา) ปัจจุบันดำรงตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ และรองผู้อำนวยการสถาบันภาษา ฝ่ายวิชาการ อาจารย้มีความสนใจพิเศษด้านการวิจัย การทดสอบ และประเมินผล การเขียนโปรแกรมคอมพิวเตอร์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุพัฒน์ ได้เสนอบทความเรื่อง “ความแตกต่างระหว่างภาษาอังกฤษทั่วไปกับภาษาอังกฤษวิทยาศาสตร์และภาษาอังกฤษเทคนิค” เนื่องจากต้องการชี้ให้เห็นความแตกต่างกันของการใช้ภาษาเพื่อวัตถุประสงค์ที่ต่างกัน เพื่อว่าผู้สอนหรือผู้เตรียมบทเรียนจะได้ทราบก่อนเรื่องนี้ในขณะที่สอน หรือการเตรียมบทเรียน



ดร. อรanya นารีส
Ph.D. (Testing and Evaluation)
ปัจจุบันดำรงตำแหน่ง
ผู้ช่วยศาสตราจารย์
ประจำสถาบันภาษา

อาจารย์ได้เขียนบทความเรื่อง “การวิจัยเชิงคุณภาพกับการเรียนการสอนภาษา” เพื่อเสนอแนวทางในการวิจัยอีกแนวทางซึ่งต่างไปจากแนวเดิม เพื่อแสดงให้เห็นว่า “อนน” ที่นำไปสู่การค้นหาความรู้นั้นไม่ได้มีเพียงสายเดียว

ประโยชน์ใด ๆ อันจะเกิดจากบทความหรือข้อเขียนต่าง ๆ เหล่านี้ กองบรรณาธิการและผู้เขียนทุกคนขอทูล-เกล้าทูลกระหม่อมถวายแด่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเนื่องในมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษาครบ 5 รอบ



ดร.อัจฉรา วงศ์索ธาร Ph.D. in Foreign Language Research & Education ปัจจุบันดำรงตำแหน่งรองศาสตราจารย์ และรองผู้อำนวยการสถาบันภาษา ฝ่ายวิจัยและบริการ

รองศาสตราจารย์ ดร.อัจฉรา มีความสนใจในการทดสอบ วัดผลและประเมินผลด้านการเรียนการสอนภาษา โดยเห็นว่าการตั้งวัตถุประสงค์ที่ดีจะช่วยในการจัดการเรียนการสอน รองศาสตราจารย์ ดร.อัจฉรา ได้เขียนบทความเกี่ยวกับ “วัตถุประสงค์แบบอุดม” (amplified objectives) ขึ้น และหวังว่าวัตถุประสงค์แบบอุดมอันประกอบด้วยสถานการณ์ของข้อสอบ แนวกำหนดการตอบ และเกณฑ์ของคำตอบถูกจะช่วยให้ผู้สอนภาษาสามารถจัดการเรียนการสอนและการทดสอบได้ตรงตามหลักสูตรที่วางไว้